

DISCOURS SUR LE BUDGET

PRONONCÉ PAR

L'Hon. JACOB NICOL

TRÉSORIER DE LA PROVINCE

A

L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE QUÉBEC

31 JANVIER, 1928



1927

DISCOURS SUR LE BUDGET

PRONONCÉ PAR

L'Hon. JACOB NICOL

TRÉSORIER DE LA PROVINCE

A

L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE QUÉBEC

31 JANVIER, 1928



1927

Discours sur le Budget

M. l'Orateur,

VOUS pouvez ne pas vous rappeler, mais je me souviens parfaitement que c'est avec un sentiment d'orgueil inaccoutumé que je me suis levé dans cette Chambre, le 25 janvier de l'année dernière, pour faire l'exposé du trentième budget libéral.

Alors, je n'ai pas craint d'affirmer,—en dépit de cette durée, et précisément à cause de cette administration prolongée mais couronnée de succès,—qu'il ne faisait pas de doute que le peuple de cette province donnerait son appui à notre chef distingué, lorsque l'occasion s'en présenterait. Trente ans! Quelle longue durée d'administration par un même parti, ont répondu nos amis de la gauche, et, au cours du débat qui suivit, on nous a dit, à plusieurs reprises, que le bon peuple de notre province était fatigué de notre régime et qu'il renverserait le gouvernement, à la prochaine occasion.

On a critiqué les finances de la Province; on s'est inscrit en faux contre nos surplus et on les a convertis en déficits. Au lieu de représenter la dette publique telle qu'elle était, on l'a portée à toutes sortes de chiffres, et jusqu'à près de cent cinquante millions de dollars. Jusqu'où irons-nous ainsi à la dérive? Telle était la question qu'on posait habituellement.

L'occasion désirée s'est enfin présentée. Notre premier ministre, comme il en a l'habitude, a parlé ouvertement et avec confiance aux électeurs et il leur a fait l'exposé complet, clair et concis de ce qu'il avait fait pour la province. Il leur a représenté que, sous son administration, l'instruction publique, l'agriculture et la colonisation avaient avancé et prospéré; qu'environ dix mille milles de chemins avaient été construits et étaient entièrement entretenus par la Province. Il leur a démontré qu'il était à réaliser son rêve, faire de Québec la première province industrielle du Dominion, par le développement de ses forces hydro-électriques, et les électeurs ont eu foi en sa parole. Ils ont cru que la "Star", la "Gazette", la "Presse" et la "Patrie", de Montréal, que les journaux de Toronto, Ottawa, Winnipeg et Québec avaient raison de dire que les finances de notre Province étaient dans une excellente condition et que, comme chef politique, notre premier ministre dépassait, de la tête et des épaules, n'importe quel autre de cette province. Dans la province de Québec beaucoup plus qu'ailleurs, les électeurs attachent moins d'importance aux opinions politiques et recherchent plutôt l'homme et le chef. C'est pourquoi la victoire du mois de mai dernier a été surtout le triomphe personnel de notre chef et a imprimé sur son œuvre le sceau de l'approbation populaire.

On me permettra bien d'ajouter, Monsieur, que nous, les anciens membres de ce côté-ci de la Chambre, qui avons été si sévèrement critiqués, l'an dernier, et si injustement attaqués, nous sommes, avec nos nouveaux collègues, fiers de l'occasion et du privilège qui nous sont offerts de travailler avec un citoyen qui consacre si complètement son temps, son énergie et son intelligence à sa province bien-aimée, et de collaborer à son œuvre.

Je viens de vous faire remarquer, M. l'Orateur, que nos finances ont été particulièrement critiquées par nos amis qui siègent à votre gauche et je suis sûr que tous les lecteurs de la "Gazette" ont dû être bien surpris de lire l'appel publié

dans son numéro du 13 mai dernier et dans lequel le chef de l'Opposition, sous sa signature, donne la dette de la province comme étant de \$68,694,656. Si ses collègues acceptent ces chiffres de leur chef, le débat sur le budget va être, cette année, considérablement abrégé.

L'année qui vient de finir, M. l'Orateur, a été marquée par un progrès extraordinaire dans tous les champs d'activités. Je pourrais parler de l'agriculture,—qui est et qui restera longtemps, je l'espère, notre principale industrie,—des mines, des manufactures, des opérations de banques et de transports; mais, la presse, à cette époque de l'année, donne des rapports si complets de la situation, qu'il ne m'est pas nécessaire de prendre le temps de la Chambre, pour établir cet énoncé.

Le Dominion a fait, durant l'année, des progrès très importants. La province de Québec a été particulièrement heureuse dans le développement des forces hydrauliques, ainsi que dans l'industrie de la pulpe et du papier, et elle possède maintenant une prépondérance incontestée dans ces deux champs d'activités.

Le gouvernement s'est appliqué, par sa politique, à créer et à répandre, ça et là, des centres industriels dans cette province, pour permettre aux cultivateurs de trouver des marchés faciles et rapprochés et, à nos jeunes gens, un travail abondant et rémunérateur. Tout le monde admettra, j'en suis sûr, que cette sage politique commence à produire ses fruits.

La prospérité générale de la province et du Dominion, fait qu'on peut se procurer de l'argent à bien meilleur marché, et l'argent à meilleur marché a entraîné, dans nos industries, une suite de fusions qui peuvent être ou ne pas être à l'avantage de la province. La province de Québec est en faveur du développement de ses ressources naturelles par le capital et la propriété privés. Dans la poursuite de cette politique, elle a disposé de quelques-unes de ses forces hydrauliques et de ses concessions forestières en faveur de compagnies, qui sont tenues de les développer et de les exploiter dans l'intérêt et pour le bien-être de notre population. Quelques personnes craignent que les fusions ainsi que la formation des trusts, qui s'opèrent actuellement, n'aient pour effet d'augmenter le coût de la force motrice et des autres services publics au détriment du consommateur et de l'industrie en cette province. Si la chose se produisait, l'opinion publique pourrait mettre le gouvernement dans la nécessité d'intervenir pour protéger avec efficacité les intérêts des consommateurs et des manufacturiers. Le progrès industriel et matériel de cette province repose sur la force motrice à bon marché et aucune coalition astucieuse n'en doit priver notre population.

La présente année a été une année de spéculation extraordinaire. La hausse étonnante de certains stocks a entraîné aux spéculations de la bourse plusieurs personnes, qui d'habitude ne spéculent pas, et, si je puis leur donner un conseil, je leur dirais: que ceux qui n'ont pas le moyen de supporter une perte se méfient des expériences du passé.

L'année finissant le 30 juin, 1927, a été une année de succès. Nous avons payé toutes nos dépenses ordinaires et avons pu mettre de côté, à même notre surplus, un million de dollars pour racheter des obligations de cette Province, ce qui nous laisse un balance de près de deux millions de dollars.

Nous croyons que l'année 1927 en est une dont il faut se souvenir et j'éprouve beaucoup de plaisir à vous soumettre les opérations financières de l'année 1926-1927.

ANNÉE FISCALE 1926-1927

Les prévisions du revenu et de la dépense pour l'année fiscale finissant le 30 juin, 1927, étaient:—

Revenu ordinaire.....	\$ 23,368,229 48
Dépenses ordinaires et extraordinaires.....	23,113,756 15
Surplus en prévision.....	\$ 254,473 33

Les résultats véritables des opérations de l'année terminée le 30 juin dernier, ont été comme suit:—

Revenu ordinaire.....	\$ 30,924,997 01
Dépenses ordinaires.....	29,078,702 89
Surplus.....	\$ 1,846,294 12

Le revenu ordinaire réel a excédé les prévisions de \$7,556,767.53, et les dépenses ordinaires et extraordinaires prévues ont été excédées de \$5,964,946.74.

N. B.—Une réserve spéciale de \$1,000,000.00, pour le rachat d'une partie de la dette consolidée de la Province, est comprise dans les dépenses ordinaires.

COMPARAISON DU REVENU ORDINAIRE AVEC LES PRÉVISIONS 1926-1927

Voici quelques-uns des principaux services dont le revenu a excédé les prévisions:—

Terres et forêts.....	\$ 1,601,146 18
Mines, chasse et pêche.....	326,614 79
Timbres judiciaires.....	110,248 00
Timbres d'enregistrement.....	62,814 10
Licences.....	272,029 13
Loi des liqueurs alcooliques (compte de la vente).....	1,500,000 00
Taxes sur les transferts d'actions, obligations, etc.....	187,381 45
Taxes sur les corporations commerciales, etc.....	323,931 36
Droits sur les successions.....	1,453,897 66
Taxe en vertu de 12 Geo. V, chap. 90, (saisine).....	36,644 91
Loi des véhicules-automobiles.....	881,814 56
Droits et honoraires, gazoline.....	535,654 28
Commission des services publics de Québec—Honoraires.....	55,265 00
Revenu casuel.....	111,078 16
Législation.....	10,244 89
Entretien des aliénés.....	84,093 43
Écoles de réforme et d'industrie.....	19,013 28
Prévention des incendies, taxe en vertu de 3 Geo. V, chap. 38... ..	9,163 51
Loi des assurances, revenu.....	22,220 21
Intérêt sur dépôts et placements.....	10,826 59
Contributions au fonds de pensions—Service civil.....	21,812 66
Et il y a d'autres sources de revenu dont les recettes ont été moins élevées que les prévisions, de.....	123,760 33

OPÉRATIONS DE CAISSE, EN 1926-1927

Le 1er juillet, 1926, il y avait, dans diverses banques, la somme de \$ 2,215,676 92
 Les mandats non payés, à la même date, s'élevaient à 2,492,768 45

\$ 277,091 53

Les recettes, du 1er juillet, 1926, au 30 juin, 1927, ont été:—

Revenu ordinaire.....	30,924,997 01
Dépôts en fidéicommiss.....	1,376,699 64
Emmagasinement des eaux de la rivière Métis..	899 32
Emmagasinement des eaux du lac Kénogami...	129 75
Emmagasinement des eaux de la rivière St-Maurice	1 00
Loi des bons chemins, 1912.....	69,635 69
Fonds de l'assistance publique.....	1,775,379 73
Péages perçus sur le pont de Batiscan.....	35,000 00
Péages perçus sur les ponts de l'Île Perrot.....	85,500 00
Construction et entretien des ponts de l'Île Perrot	127 93
Prêts aux municipalités, re logements ouvriers...	4,765 88
Paiements différés—La Banque d'Hochelaga.....	139,899 83
Emprunts temporaires.....	6,750,000 00
Emprunt, bons chemins, en vertu de 13 Geo. V, c. 34.	7,287,525 00
Emprunt pour aider à la colonisation, en vertu de 13 Geo. V, chap. 2.....	990,310 00
Emprunt, Loi de la voirie, en vertu de 16 Geo. V, c. 31.	2,970,930 00
	<hr/>
	\$52,411,800 78

Les paiements, du 1er juillet, 1926, au
 30 juin, 1927, ont été:

Dépenses ordinaires.....	28,078,702 89
Réserve spéciale pour le rachat d'une partie de la dette consolidée.....	1,000,000 00
Dépôts en fidéicommiss.....	1,052,035 74
Ch. de fer Q.M.O. & O., construction.....	750 00
Loi des bons chemins, 1912.....	1,505,889 52
Emmagasin'nt des eaux de la riv. S. Maurice	7,321 80
Emmagasin'nt des eaux de la riv. S. François	50 00
Emmagasin'nt des eaux de la riv. du Nord..	26,747 71
Emmagasinement des eaux du lac Kénogami	27,871 89
Emmagasinement des eaux de la riv. Métis.	64 00
Construction d'un Palais de justice et d'une prison, Ville-Marie.....	5,597 50
Construction d'une annexe au Palais de justice, Montréal.....	316,473 60
Construction, Musée d'hist. naturelle, Qué.	5,149 60
Construction d'une annexe au Palais de justice, Québec.....	305,118 14
Construction et entretien des ponts de l'Île Perrot.....	1,000 00
Modification de la nouvelle prison, district de Montréal.....	331,624 18

A reporter.....\$ 32,664,396 57 \$52,411,800 78 \$ 277,091 53

Reporté	\$ 32,664,396 57	\$52,411,800 78	\$ 277,091 53
Construction d'un Palais de justice et d'une prison, district de Pontiac	134,788 20		
Remboursement d'emprunts temporaires..	10,000,000 00		
Remboursement d'emprunt, en vertu de 11 Geo. V, chap. 3.....	3,352,318 64		
Remboursement d'emprunts, en vertu de 10 Geo. V, chap. 3.....	4,000,000 00		
Fonds d'amortissement en vertu de 14 Geo. V, chap. 3, La Banque d'Hochelega...	139,899 83		
Remboursement d'emprunts de la Puissance du Canada, re construction de loge- ments ouvriers.....	4,765 88		
Fonds de l'assistance publique.....	1,590,539 60		
		<u>51,886,708 72</u>	
Excédent des recettes			\$ 525,092 06
Balance			\$ 248,000 53
 Savoir:—			
Le 30 juin, 1927, il y avait en dépôt dans diffé- rentes banques.....	\$2,261,661 65		
Mandats non payés.....	2,013,661 12		
		<u>\$</u>	<u>248,000 53</u>

**COMPARISON DES RECETTES ORDINAIRES DE 1926-1927
AVEC CELLES DE 1925-1926**

Le total des recettes ordinaires, pour 1926-1927, a été de.....	\$ 30,924,997 01
Le total des recettes ordinaires, pour 1925-1926, a été de.....	27,206,335 48
Augmentation des recettes ordinaires, pour 1926-1927, de.....	\$ 3,718,661 53
Les recettes provenant des services suivants, ont excédé celles de 1925-1926, savoir:—	
Puissance du Canada.....	\$ 16 10
Terres et forêts.....	539,291 44
Mines, chasse et pêche.....	167,915 69
Loi des liqueurs alcooliques (compte de la vente).....	1,000,000 00
Timbres d'enregistrement.....	11,634 25
Taxes sur les corporations commerciales, etc.....	68,384 04
Droits sur les successions.....	1,396,620 29
Taxes sur transferts d'actions, obligations, etc.....	106,489 39
Loi des vues animées—Revenu.....	698 00
Commission des service publics de Québec—Honoraires.....	55,265 00
Protection des édifices publics contre le feu.—Honoraires.....	1,061 05
Inspection des hôtels et des maisons de pension.—Droits.....	3,466 00
Loi des véhicules-automobiles.....	594,264 75
Droits et honoraires, gazoline.....	273,651 09
Loi des droits de propriété des véhicules-automobiles—Honoraires.....	8,359 23
Taxe en vertu de 12 Geo. V, chap. 90, (saisine).....	27,117 44
Législation.....	1,149 44
Écoles de réforme et d'industrie.....	22,763 29
Revenu casuel.....	59,554 94
Service civil, contributions au fonds de pensions.....	958 12
Travaux et édifices publics—Loyers.....	103 00
Taxes sur les subventions de chemins de fer.....	626 00
Intérêt sur dépôts et placements.....	42,699 42
Crédit pour la dette publique.....	8 50
	<hr/>
Les recettes provenant des services suivants, ont été moins élevées qu'en 1925-26, savoir:—	\$ 4,382,096 47
Administration de la justice—Revenu.....	\$ 11,256 95
Licences.....	367,365 50
Prévention des incendies, taxe en vertu de 3 Geo. V, chap. 38.....	6,606 95
Loi des mécaniciens de machines fixes, Québec— Honoraires.....	570 50
Loi des détectives privés—Revenu.....	94 35
Primes, escompte et change.....	1,285 42
Intérêt sur fonds d'amortissement, en vertu de 60 Vic., chap. 2, sec. 5.....	606 46
Pourcentage sur honoraires d'officiers publics.....	223 03
Asiles d'aliénés.....	30,712 94
Gazette Officielle de Québec.....	11,518 24
Loi des assurances—Revenu.....	3,846 91
Loi des compagnies de fidéicommis—Revenu.....	4,714 97
Intérêt payé par les municipalités, en vertu de la Loi des bons chemins.....	93,444 37
Contributions des municipalités, en vertu de la Loi des bons chemins, sec. 20.....	55,498 70
Contributions des municipalités, en vertu de 7 Geo. V, chap. 10, sec. 2.....	75,449 65
Prêt aux incendiés de Québec.....	240 00
	<hr/>
	663,434 94
Augmentation nette, en 1926-1927, de.....	\$ 3,718,661 53

**COMPARAISON DES DÉPENSES ORDINAIRES DE 1926-1927
AVEC CELLES DE 1925-1926**

Total des dépenses ordinaires, en 1926-1927.....\$ 29,078,702 89
Total des dépenses ordinaires, en 1925-1926..... 26,401,480 51

Augmentation, dans les dépenses ordinaires, de 1926-1927.....\$ 2,677,222 38

Les dépenses, pour les services suivants, ont excédé celles de 1925-1926, savoir:—

Asiles d'aliénés.....	104,946 15
Gouvernement civil.....	68,084 98
Administration de la justice.....	94,282 29
Législation.....	82,067 57
Terres et forêts.....	221,189 28
Instruction publique.....	107,524 29
Voirie.....	1,403,898 54
Colonisation, mines, pêcheries et immigration.....	194,618 64
Agriculture.....	198,500 00
Hygiène.....	30,200 00
Écoles de réforme et d'industrie.....	13,545 40
Services divers.....	87,107 05
Charges du revenu.....	61,012 70
	<hr/>
	\$ 2,666,976 89

Les dépenses, pour les services suivants, ont été moins élevées qu'en 1925-26, savoir:—

Dette publique.....	\$ 35,628 32
Travaux publics (ordinaires).....	233,952 87
Institutions de bienfaisance.....	3,885 00
Travail.....	996 54
	<hr/>
	274,462 73

Augmentation nette des dépenses ordinaires de 1926-1927 sur celles de 1925-1926.....\$ 2,392,514 16

Les dépenses extraordinaires pour les travaux et édifices publics, durant l'année 1926-1927, ont excédé de \$284,708.22 celles de 1925-1926.

La balance des subventions aux chemins de fer, en argent, et des subventions en terre, converties en argent, autorisées par les lois de la Législature, mais non gagnées au 30 juin, 1927, a été de \$6,883.38.

PASSIF DIRECT ET ACTIF DISPONIBLE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, AU 30 JUIN, 1927

Passif:

Dette consolidée et en cours.....	79,212,226	27	
Moins,—			
Fonds d'amortissement (Voir cédula No 44, C. P.).....	5,106,737	15	
Montant additionnel mis de côté en vertu de l'arrêté ministériel No 1103, du 22 juin, 1927.....	688,687	50	
Paievements différés, re obligations émises à la Banque d'Hochelaga, en vertu du pouvoir conféré par la loi de la Législature de Qué- bec, 14 Geo. V, chap. 3, payables en versements annuels de \$124,- 172.40.....	14,603,850	17	
	<hr/>		20,399,274 82
			58,812,951 45
Emprunts temporaires.....			6,750,000 00
Puissance du Canada—Balance de compte, au 31 décembre, 1902.....			1,473,609 63
Puissance du Canada—Prix d'une propriété achetée pour le che- min de fer Q. M. O. & O.....			25,000 00
Emprunts de la Puissance du Canada, re logements ouvriers....			7,337,842 72
Dépôts en fidéicommis.....			2,592,762 10
Mandats non payés.....			2,013,661 12
Fonds de l'assistance publique.....			911,479 95
			<hr/>
			79,917,306 97

Actif:

Puissance du Canada: part de Québec dans le fonds des écoles communes.....	1,185,559	36	
Argent en banques.....	2,132,661	65	
Avances diverses faites par la Province de Québec.....	107,437	29	
Emmagasinement des eaux de la riv. St-Maurice..	2,574,954	27	
Emmagasinement des eaux de la riv. St-François.....	792,735	68	
Emmagasinement des eaux des rivières Ste-Anne et Savane.....	285,713	69	
Emmagasinement des eaux du lac Kénogami.....	4,727,425	63	
Emmagasinement des eaux de la rivière Métis....	164,810	98	
Emmagasinement des eaux de la rivière du Nord..	26,747	71	
Sanatorium à Ste-Agathe des Monts, agrandisse- ment, avances autorisées par la loi 9 Geo. V, ch. 4.....	180,000	00	
Construction d'une annexe au Palais de justice de Montréal, avances autorisées par la loi 10 Geo. V, ch. 4.....	4,890,850	50	
			<hr/>
A reporter.....	\$17,068,896	76	79,917,306 97

**PASSIF DIRECT ET ACTIF DISPONIBLE DE LA PROVINCE DE
QUÉBEC, AU 30 JUIN, 1927—(suite)**

Reporté.....	17,068,896 76	79,917,306 97
Construction d'une annexe au Palais de justice de Québec, avances autorisées par la loi 12 Geo. V, ch. 3.....	1,100,497 87	
Nouvelle prison, district de Montréal, avances autorisées par la loi 7 Ed. VII, ch. 36.....	4,026,987 02	
Palais de justice et prison du district de Montcalm, avances autorisées par la loi 1 Geo. V, ch. 8..	80,117 24	
Palais de justice et prison du district de Roberval, avances autorisées par la loi 2 Geo. V, ch. 6..	29,800 70	
Construction d'un Palais de justice et d'une prison, district de l'Abitibi, avances autorisées par la loi 11 Geo. V, ch. 13.....	95,231 71	
Construction d'un Palais de justice et d'une prison, à St-Jérôme, avances autorisées par la loi 12 Geo. V, ch. 21.....	166,973 17	
Construction d'un Palais de justice et d'une prison, à Campbell's Bay, avances autorisées par la loi 13 Geo. V, chap. 16.....	136,886 10	
Construction d'un Palais de justice et d'une prison, à Ville-Marie, avances autorisées par la loi 17 Geo. V, chap. 7.....	5,597 50	
Musée d'histoire naturelle, Québec, construction, avances autorisées par la loi 13 Geo. V, ch. 3.	5,149 60	
Achat d'une propriété pour l'agrandissement de l'École des hautes études commerciales, Montréal.....	45,000 00	
Construction et ameublement de l'École de gardes forestiers, avances autorisées par S. R. Q., 1925, chap. 48.....	6,511 30	
Installation et ameublement de l'École de papeterie, avances autorisées par S. R. Q., 1925, chap. 48.....	7,541 95	
Achat d'une propriété, 89a du cadastre, quartier est, Montréal, pour une morgue, avances autorisées par l'arrêté ministériel No 711, du 30 avril, 1925.....	55,000 00	
Construction de ponts, à l'Île Perrot, avances autorisées par la loi 11 Geo. V, ch. 9.....	731,793 77	
Pont sur la rivière Batiscan, à Batiscan, avances autorisées par la loi 10 Geo. V, ch. 5.....	446,522 03	
Prêts aux municipalités, re logements ouvriers.....	7,337,842 72	
		31,346,349 44
Excédent du passif sur l'actif, au 30 juin, 1927.....		\$ 48,570,957 53

DETTE CONSOLIDÉE

Le 30 juin, 1926, la dette consolidée et en cours était de.....	\$ 78,004,926 27
Le 30 juin, 1927, la dette consolidée et en cours était de.....	79,212,226 27
<hr/>	
Augmentation de la dette consolidée et en cours, durant l'année 1926-1927.....	1,207,300 00
Justifiée comme suit:—	
Augmentation:—	
Obligations émises en vertu de la loi 13 Geo. V, chap. 34.....	7,500,000 00
Obligations émises en vertu des lois 10 Geo. V, chap. 6, et 13 Geo. V, chap. 2.....	1,000,000 00
Obligations émises en vertu des S. R. Q., 1925, chap. 91, art. 75, et de la loi 16 Geo. V, chap. 31.....	3,000,000 00
Obligations émises en vertu de la loi 6 Geo. V, chap. 2.....	300 00
	<hr/>
	\$ 11,500,300 00
Diminution:—	
Obligations rachetées en vertu de la loi 11 Geo. V, chap. 3.....	6,000,000 00
Obligations rachetées en vertu de la loi 10 Geo. V, chap. 3.....	4,000,000 00
Obligations de l'emprunt contracté en vertu de la loi 10 Geo. V, chap. 6, et rachetées en vertu de l'arrêté ministériel No 1103, du 22 juin, 1927	293,000 00
	<hr/>
	10,293,000 00
	<hr/>
	1,207,300 00
La dette consolidée, le 30 juin, 1927, consistant en obligations et en actions en cours, des di- vers emprunts de la province de Québec, était de.....	
	\$ 79,212,226 27
Par contre, les fonds d'amortissement placés, le montant réservé à même le surplus pour ra- cheter partie de la dette consolidée, et les paiements différés s'élevaient à la somme de	20,399,274 82
	<hr/>
Soit une dette consolidée, nette, de.....	\$ 58,812,951 45
<hr/>	
La dette consolidée, nette, au 30 juin, 1927, ac- cuse une augmentation de \$2,386,393.60 sur la dette consolidée, nette, au 30 juin, 1926.	

Cette augmentation s'explique par les emprunts contractés, moins les emprunts rachetés et la réduction dans les placements au compte des fonds d'amortissement et la réserve pour racheter partie de la dette consolidée de la Province.

DETTE NON CONSOLIDÉE

Au 30 juin, 1927, la dette non consolidée consistait en:—

Emprunts temporaires.....	\$ 6,750,000 00
Dépôts en fidéicommis.....	2,592,762 10
Mandats non payés.....	2,013,661 12
Puissance du Canada—Balance de compte au 31 déc., 1902.....	1,473,609 63
Puissance du Canada—Prix d'une propriété achetée pour le chemin de fer Q. M. O. & O.....	25,000 00
Emprunts de la Puissance du Canada, re logements ouvriers....	7,337,842 72
Fonds de l'assistance publique.....	911,479 95

Par contre, il y avait, à la même date:— \$ 21,104,355 52

Argent en banques.....	\$ 2,132,661 65
Avances à diverses personnes.....	107,437 29
Emmagasinement des eaux de la rivière St-Maurice.....	2,574,954 27
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-François.....	792,735 68
Emmagasinement des eaux des rivières Ste-Anne et Savane.....	285,713 69
Emmagasinement des eaux de la rivière Métis..	164,810 98
Emmagasinement des eaux de la rivière du Nord.	26,747 71
Emmagasinement des eaux du lac Kénogami....	4,727,425 63
Nouvelle prison du district de Montréal, avance.	4,026,987 02
Palais de justice et prison du district de Montcalm, avance.....	80,117 24
Palais de justice et prison du district de Roberval, avance.....	29,800 70
Part de Québec dans le fonds des écoles communes.....	1,185,559 36
Sanatorium de Ste-Agathe des Monts, agrandissement, avance.....	180,000 00
Construction d'une annexe au Palais de justice de Montréal, avance.....	4,890,850 50
Construction d'un Palais de justice, district d'Abitibi.....	95,231 71
Construction d'une annexe au Palais de justice de Québec.....	1,100,497 87
Construction d'un Palais de justice, St-Jérôme.	166,973 17
Construction d'un Palais de justice et d'une prison, district de Pontiac.....	136,886 10
Construction d'un Palais de justice et d'une prison à Ville-Marie.....	5,597 50
Construction d'un Musée d'histoire naturelle, Qué.	5,149 60
Propriété achetée pour l'agrandissement de l'École des hautes études commerciales, Montréal...	45,000 00
École de gardes forestiers, construction et ameublement.....	6,511 30
École de papeterie, installation et ameublement.	7,541 95
Propriété achetée à Montréal, pour servir de morgue.....	55,000 00
Pont sur la rivière Batiscan, avance.....	446,522 03
Construction de ponts à l'Île Perrot.....	731,793 77
Prêts aux municipalités, re logements ouvriers..	7,337,842 72

\$ 31,346,349 44

Ce qui laisse, sur la dette non consolidée, un surplus d'actif de.. \$ 10,241,993 92

ANNÉE COURANTE

Les recettes provenant du revenu ordinaire, pendant les six mois terminés le 31 décembre, 1927, sont très satisfaisantes, et les recettes prévues seront probablement excédées, à la fin de l'année fiscale.

Il y aura aussi une augmentation sur les prévisions, dans les dépenses ordinaires et extraordinaires, pendant l'année fiscale courante, correspondant au montant du budget supplémentaire qui sera soumis à la Chambre, pour les sommes requises par les différents services, afin de compléter les dépenses nécessaires de l'année courante.

Cette augmentation dans les dépenses, nous l'espérons, sera plus que compensée par l'augmentation du revenu, si l'on en juge d'après les recettes jusqu'au 31 décembre dernier.

PRÉVISIONS POUR L'ANNÉE 1928-1929

Les prévisions des recettes et des dépenses pour l'année fiscale finissant le 30 juin, 1929, qui seront soumises à l'approbation de la Chambre, ont été préparées avec soin, quant aux recettes, en tenant compte des résultats obtenus, les années précédentes, ainsi que des conditions actuelles du marché financier, et, quant aux dépenses, elles ont été basées sur les rapports des ministres des divers départements du service civil, dont on trouvera des sommaires dans les états financiers soumis aux membres de cette Chambre.

Elles sont comme suit:—

Revenu ordinaire.....	\$ 27,862,116 78
Dépenses ordinaires.....	27,512,939 91
Surplus probable.....	\$ 349,176 87

EMPRUNTS TEMPORAIRES

En vertu de l'article 21, chapitre 20 des Statuts refondus de Québec, 1925, et de l'arrêté ministériel No 1104, en date du 22 juin, 1927, un emprunt temporaire de \$6,750,000.00 a été effectué, payable comme suit:

\$3,500,000.00, trois jours après le 29 juin, 1927;

\$875,000.00, quinze jours après le 29 juin, 1927;

\$875,000.00, trente jours après le 29 juin, 1927;

\$1,500,000.00, quatre-vingt-dix jours après le 29 juin, 1927.

Cet emprunt a été remboursé, à mesure que les montants sont devenus échus.

Cet emprunt a été fait pour rembourser temporairement, au fonds du revenu consolidé de la Province, une partie des avances considérables faites pour des dépenses, dont les fonds doivent être finalement, en vertu des lois qui les autorisent, obtenus par des emprunts permanents, savoir: en vertu de la Loi des bons chemins, \$9,376,187.55; endiguement des eaux de la rivière Métis, \$164,810.98; endiguement des eaux du lac Kénogami, \$4,727,425.60; ponts de l'île Perrot, \$731,793.77; annexes des palais de justice de Montréal et de Québec, \$4,890,850.50 et \$1,100,497.87 respectivement.

EMPRUNTS PERMANENTS

Afin de réaliser le projet dont j'ai parlé dans mon dernier discours du budget, j'ai été autorisé, par l'arrêté ministériel numéro 544, en date du 4 avril, 1927, à retirer, le 1er juin, 1927, les quatre millions d'obligations à 5½%, non sujettes aux droits sur les successions, et dues le 1er décembre, 1936.

Afin d'avoir les fonds voulus pour ce paiement, j'ai aussi été autorisé, par l'arrêté ministériel numéro 544, en date du 4 avril, 1927, à vendre quatre millions d'obligations à 4½%, en date du 1er mai, 1927, échéant le 1er mai, 1957, mais sujettes à rachat, le 1er mai, 1952, au pair, ou à toute date ultérieure d'intérêt.

Un million de ces obligations a été émis en vertu de la loi 10 George V, chapitre 6, telle que modifiée par la loi 13 George V, chapitre 2, afin de payer nos dépenses faites pour aider à la colonisation, et trois millions, en vertu des S. R. Q., 1925, chapitre 91, article 75, modifié par la loi 16 George V, chapitre 31, la Loi de la voirie.

Le résultat de la vente a conservé à la province de Québec le record qu'elle avait établi au cours de ces dernières années en obtenant, pour ses obligations, des prix supérieurs à ceux que tout autre gouvernement canadien avait reçus.

Cinq syndicats, représentant en tout 29 bureaux de courtiers d'obligations, ont enchéri, et le syndicat Dominion Securities Corporation-Dillon Read & Co. a obtenu les obligations sur une base de 4.56%, tandis que les taux de 4.69% et 4.70% avaient été obtenus par d'autres gouvernements provinciaux, durant le même mois.

Vu l'emprunt en 1888, de \$3,012,466.66, sans disposition quant au fonds d'amortissement, les obligations à 4% étant devenues dues à Londres, le 1er janvier, 1928, je recommande l'émission immédiate d'obligations de remboursement à 4%, pour le même montant, auquel pourra être ajoutée une somme additionnelle de \$2,000,000.00, en vertu de la Loi de la voirie, afin de payer, dans une certaine mesure, les demandes additionnelles faites, cette année, au trésorier, par le département de la voirie, et nécessitées en partie par les dommages causés par les pluies torrentielles de l'automne dernier.

BONS CHEMINS

L'état suivant indique ce qui a été dépensé jusqu'au 31 décembre, 1927, en vertu de la "Loi de la voirie", S.R.Q., 1925, chapitre 91, telle que modifiée par la loi 16 George V, chapitre 31, pour travaux faits par les municipalités et dans la construction des chemins du gouvernement, le montant provenant des emprunts faits en vertu de ladite loi, le montant avancé à même le fonds du revenu consolidé, le montant accordé aux municipalités, et la balance à payer quand les travaux jusqu'à concurrence du montant de leurs allocations auront été faits, savoir:

Paiements aux municipalités, à date.	\$ 25,343,437 41
Paiements sur chemins du gouvernement, à date.	16,109,464 65
	<hr/>
	\$ 41,452,902 06
Produit net des emprunts.	30,532,110 32
	<hr/>
Excédent des paiements sur le produit des emprunts.	\$ 10,920,791 74
	<hr/>
Montant alloué aux municipalités, à date.	\$ 25,490,797 17
Montant payé sur cette somme.	25,343,437 41
	<hr/>
Balance à payer suivant le progrès des travaux.	\$ 147,359 67

Ce qui précède fait voir que les paiements aux municipalités, et pour les chemins du gouvernement, en vertu de la "Loi de la voirie", s'élèvent maintenant à \$41,452,902.06, dont le montant de \$30,532,110.32 seulement a été emprunté, la balance de \$10,920,791.74 ayant été avancée à même nos surplus.

Vous avez dû remarquer, M. l'Orateur, que le trésorier doit se bien rappeler les opérations financières de trois années complètes: celle qui s'est terminée le 30 juin, 1927, et dont les résultats viennent d'être complètement donnés; l'année courante, dont les crédits ont été votés pendant la dernière session; et l'année financière qui commencera le premier juillet, 1928, dont le budget a été préparé et dont les crédits seront votés au cours de la présente session.

J'ai parlé de l'année courante. Personne, j'en ai la certitude, ne sera surpris d'apprendre que le montant dépensé pour l'entretien des chemins a été très considérable. La Province sera appelée à refaire plusieurs milles de chemins et à reconstruire un certain nombre de ponts et de ponceaux, par suite des dommages causés par les pluies qui sont tombées avec une abondance sans exemple dans certaine parties de notre province et, surtout, dans les cantons de l'Est. Notre trésor en sera lourdement obéré et il nous faudra étudier les voies et moyens afin de trouver les fonds nécessaires.

Je dois déclarer, à regret, que les revenus provenant des droits sur les successions ont diminué considérablement, cette année, et je ne puis m'empêcher de croire que la Province ne perçoit pas ce qu'elle a droit d'espérer en vertu des lois actuelles.

On admet généralement que la province de Québec verse dans le trésor du gouvernement fédéral presque la moitié de toutes les taxes sur le revenu, perçues dans le Dominion. Ce fait tend à démontrer que les revenus considérables, et donc les grandes fortunes, se trouvent dans notre province. Cependant, la province d'Ontario a perçu, en droits sur les successions, au cours des trois dernières années, le montant de \$18,723,953.78, alors que la province de Québec n'a perçu que celui de \$8,334,324.23. J'admets que les taux de la province d'Ontario sont plus élevés qu'ils ne le sont dans notre province; mais, à mon sens, ils ne sont pas élevés au point d'être la cause de la différence considérable quant au montant perçu en notre province.

Le gouvernement se propose de faire modifier la Loi des droits sur les successions, afin d'améliorer cet état de choses et, pour cette raison, je ne discuterai pas cette question davantage, aujourd'hui.

Nous croyons que les contribuables de la province de Québec,—à quelque classe qu'ils appartiennent,—approuvent entièrement la politique des bons chemins. Les demandes à cette fin augmentent continuellement et nous viennent de partout. Le gouvernement entretient ces chemins d'une manière qui a, maintes fois, été l'objet des commentaires les plus approuvateurs, de la part des citoyens de notre province et des milliers d'étrangers qui viennent nous visiter. La province de Québec,—la chose ne fait pas de doute,—a retiré des bénéfices incalculables de l'amélioration de ses routes et, dans tous les milieux, l'ont admet qu'elles constituent l'un des meilleurs et des plus sages placements qu'ait faits notre province. Il est incontestable que les parties de la province qui en profitent le plus, au point de vue financier, sont, cependant, les cités,—telles que Montréal, Québec, Hull, Trois-Rivières, Sherbrooke,—ainsi que toutes les villes dans lesquelles les touristes peuvent loger confortablement. Les Américains, surtout, trouvent chez nous une contrée et une civilisation qui sont pour eux excessivement attrayantes.

Le ministre de la voirie et ses fonctionnaires méritent de grandes louanges pour le travail splendide qu'ils ont accompli en construisant et en entretenant nos chemins, de même que pour l'aide très efficace et les conseils si sages qu'ils ont donnés aux hôteliers de notre province, et il me fait plaisir de constater que les citoyens de ces cités, de même que les clubs d'automobilistes, et le public en général, apprécient leurs travaux.

Je suis sûr que, dans ces circonstances, personne ne se plaindra du montant perçu par le gouvernement avec les honoraires des licences d'automobiles et la taxe de la gazoline.

Le rapport de la Commission des liqueurs sera prochainement déposé devant cette Chambre. On constatera qu'il est très satisfaisant. Le président et ses collègues de la Commission ont acquis une expérience précieuse et ils méritent la gratitude de notre population pour les services éminents qu'ils rendent à leur province.

Je n'ai pas besoin d'exposer longuement les mesures prises pour l'année 1928-29, si ce n'est que notre premier ministre, avec la nette conception des choses dont il est coutumier, a pris les précautions voulues pour assurer notre avenir et nous pouvons être sûrs que, sous sa sage direction, la province de Québec peut envisager l'avenir avec confiance, en ce qui regarde notre prochaine année.

Je propose, maintenant, que M. l'Orateur quitte le fauteuil et que la Chambre siège en comité des subsides.

ÉTAT No 1

L'excédent des dépenses ordinaires sur les prévisions, pour certains services, s'élève à.....\$ 5,964,946 74

Voici le détail:—

Législation:

Excédent des dépenses:			
Conseil législatif:			
Indemnité des Conseillers législatifs.....	\$	2,590	00
Assemblée législative:			
Traitements, dépenses contingentes, etc....		42,603	15
Impression et reliure, pour les deux Chambres de la Législature.....		67,660	08
Bibliothèque de la Législature.....		680	00
Dépenses pour les élections, S. R. Q., art. 430...		102,024	49
Préparation des listes électorales.....		10,709	01
	\$	226,267	13
Non dépensé:			
Conseil législatif:			
Traitements, dépenses contingentes, etc.....	\$	2,590	40
Assemblée législative:			
Dépenses de voyages, etc.....		720	65
Indemnité des députés.....		4,000	00
		7,311	05
			218,956 08

Gouvernement civil:

Excédent des dépenses:			
Augmentations de salaires.....	\$	72,731	19
Dépenses contingentes.....		63,967	20
	\$		136,698 47

Administration de la justice:

Excédent des dépenses:			
Protonotaires, greffiers de la Cour de circuit, de la Couronne et de la paix, et de la Cour d'appel:			
Traitements.....	\$	122,290	71
Dépenses contingentes.....		14,191	21
Poursuites au criminel.....		23,582	61
Dépenses contingentes des shérifs.....		295,561	87
Police provinciale.....		126,051	55
Traitements des coroners.....		11,726	78
Magistrats de districts, traitements.....		10,999	99
Divers.....		45,754	72
Fonds du Palais de justice du district de Hull...		3,868	15
Honoraires et déboursés des coroners.....		7,899	59
Médecins des prisons.....		1,600	00
Transcription.....		200	00
Fonds des bâties et des jurés.....		12,850	00
A reporter.....	\$	676,577	18

ÉTAT No 1—(suite)

Reporté.....	\$	676,577 18	
Non dépensé:			
Traitements des shérifs, anciens districts.....	\$	4,467 39	
Dépenses de voyages des magistrats de districts.....		5,155 94	
Traitements des greffiers de la Couronne et de la paix, nouveaux districts.....		240 00	
Interprètes des tribunaux.....		50 00	
Cour des magistrats, dist. Saguenay.....		200 00	
		<u>10,113 33</u>	
	\$		<u>666,463 85</u>
Juges de la Cour des sessions de la paix, etc.:			
Excédent des dépenses.....	\$		<u>2,655 11</u>
Inspection des bureaux publics:			
Excédent des dépenses.....	\$		<u>3,752 77</u>
Instruction publique:			
Excédent des dépenses			
École polytechnique, Montréal.....	\$	20,000 00	
Directeur de l'enseignement technique.....		3,677 47	
École technique, Trois-Rivières.....		10,000 00	
École technique, Hull.....		10,000 00	
Pour encourager la littérature et les beaux-arts.....		5,000 00	
Gratifications pour 10, 15 et 20 ans dans l'enseignement.....		5,000 00	
Loi re établissement d'un institut pédagogique à Montréal.....		25,000 00	
Octroi spécial aux municipalités scolaires, afin d'encourager la construction et le maintien de nouvelles académies pour les garçons....		42,000 00	
Fonds des écoles élémentaires, en vertu de l'art. 2947, S. R. Q., 1909.....		170,000 00	
Loi concernant la création de bourses pour aider les élèves gradués à suivre des cours additionnels en Europe.....		42,600 00	
Rapports du département.....		300 00	
Écoles du soir et écoles de coupe.....		1,996 04	
Bureau des statistiques de Québec.....		888 69	
	\$	<u>336,462 20</u>	
Non dépensé:			
Archives de la Province.....		73 08	
Aide à l'entretien des écoles techniques en dehors des cités de Québec et de Montréal, et cours professionnels.....		3,118 55	
Pour encourager la production d'œuvres littéraires et scientifiques..		80 00	
Écoles des sourds-muets et des aveugles.....		9 07	
		<u>3,280 70</u>	
			<u>333,181 50</u>

ÉTAT No 1—(suite)

Asiles d'aliénés:

Excédent des dépenses.....\$ 139,841 02

Colonisation:

Excédent des dépenses:
 Chemins de colonisation.....\$ 114,500 00
 Non dépensé:
 Administration et vente des terres
 publiques..... 1 81
 Inspection des lots pour colonisation. 2 88 4 69
 -----\$ 114,495 31

Mines, pêche, chasse et service d'enregistrement (cadastre):

Excédent des dépenses:
 Mines.....\$ 205,000 00
 Loi pour aider au développement des pêcheries. 7,222 34
 Comptes en suspens..... 5,997 90
 -----\$ 218,220 24

Hygiène:

Excédent des dépenses:
 Hygiène publique de Québec.....\$ 17,000 00
 Loi relative à la tuberculose et à la mortalité in-
 fantile..... 100,000 00
 -----\$ 117,000 00

Travaux publics (ordinaires):

Excédent des dépenses:
 Entretien des bureaux du gouvernement, Mont-
 réal.....\$ 10,000 00
 Réparations des palais de justice et des prisons. 10,000 00
 Ponts-routes..... 115,000 00
 Inspections, explorations, etc..... 2,500 00
 Ponts et barrières de péage..... 1,550 00
 Abolition des ponts de péage, cité des Trois-Ri-
 vières..... 5,736 00
 Protection des édifices publics contre le feu..... 2,500 00

147,286 00

Non dépensé:

Nettoyage des édifices de la Législa-
 ture et des départements.....\$ 6,006 48
 Assurance des édifices publics..... 3,008 11
 Octrois aux municipalités re préven-
 tion des incendies..... 40,534 96
 Inspection des hôtels et des maisons
 de pension..... 2,797 12
 Assurance des palais de justice et des
 prisons..... 262 98

 -----52,609 65

94,676 35

ÉTAT No 1 (suite)

Travaux publics (Travail):

Excédent des dépenses:	
Bureaux de placement des ouvriers.....	3,000 00
Commission re salaire minimum des femmes.....	1,000 00
Édifices publics et Loi des établissements industriels.....	5,000 00
	<hr/>
	9,000 00

Agriculture:

Excédent des dépenses:	
Cercles agricoles.....	14,000 00
Encouragement à l'agriculture en général.....	185,500 00
Sociétés d'agriculture.....	30,000 00
École de laiterie de St-Hyacinthe et exploitation de la ferme.....	1,000 00
Industrie laitière et inspection des fabriques de produits laitiers.....	41,000 00
Écoles ménagères.....	22,000 00
Horticulture.....	65,000 00
Aviculture.....	18,000 00
Apiculture et industrie du sucre d'érable.....	11,500 00
Expositions.....	4,500 00
Écoles d'agriculture.....	70,000 00
Médecine vétérinaire.....	33,000 00
Journal d'agriculture.....	4,500 00
	<hr/>
	500,000 00

Voirie:

Excédent des dépenses:	
Entretien et réparation des chemins.....	1,948,000 00
	<hr/>
	1,948,000 00

Terres et forêts:

Excédent des dépenses:	
Protection des forêts.....	115,000 00
Arpentages.....	85,000 00
Service forestier et inspection des terres.....	40,000 00
Dépenses générales.....	5,000 00
Service d'hydroplans.....	150,000 00
Pépinière de Berthier.....	10,000 00
	<hr/>
	405,000 00

Non dépensé:	
École de gardes forestiers.....	38,470 81
École de papeterie.....	20,031 07
Reboisement.....	47,442 31
Recherches forestières.....	75,000 00
École forestière.....	10,000 00
	<hr/>
	190,944 19

214,055 81

ÉTAT No 1—(suite)

Charges du revenu :

Excédent des dépenses:

Perception des licences.....	\$ 9,522 51
Régistrateurs: traitements et dépenses contingentes	14,658 16
Registres pour bureaux d'enregistrement.....	11,024 00
Gazette officielle de Québec.....	12,712 02
Loi des véhicules-automobiles.....	125,945 23
Loi re gazoline.....	44,490 05

\$ 218,351 97

Non dépensé:

Timbres, licences, etc.....	6,509 18
	\$ 211,842 79

Services divers :

Excédent des dépenses:

Divers en général.....	\$ 13,000 00
Pensions du service civil.....	16,223 50
Commission des services publics de Québec, salaires, etc.....	33,617 84
Agent général de la Province en Belgique.....	3,200 00
Commission des eaux courantes de Québec.....	78,271 51
Loi des monuments historiques et artistiques.....	12,658 25
Primes de polices d'assurance collective pour les officiers et employés publics.....	1,486 42
Bureau de censure des vues animées.....	518 90
Commission de la refonte des statuts généraux....	91,371 31
Commission re observance du dimanche par certain- es industries.....	686 50
Officier spécial, côte nord du Saint-Laurent.....	183 34
Directeur, bourses pour aider les élèves gradués à suivre des cours additionnels en Europe.....	1,000 00
Bureau des inspecteurs-vérificateurs.....	5,925 34
Octroi aux incendiés de la paroisse Saint-Côme, comté de Beauce.....	11,000 00
Octroi aux ouvriers sans travail de la cité de Québec	4,000 00
Octroi re service maritime entre Rimouski et la côte nord.....	2,000 00
Octroi, au comité, pour l'érection du monument Marsan, l'Assomption.....	1,500 00
Impression, etc., archives provinciales.....	2,000 00
Commission re système scolaire de l'Île de Montréal	1,000 00
Commission du Lac Saint-Jean.....	3,500 00
Commission royale re incendie du théâtre "Laurier Palace".....	2,000 00

\$ 285,142 91

ÉTAT No 1—(suite)

Non dépensé:

Tenure des terres des Iles de la Madeleine.....	\$ 150 00		
Fonds des municipalités, S R Q, 1925, chap 156, art 125.....	228 00		
Pensions spéciales aux juges de la Cour des sessions de la paix, etc	9,166 68		
Service entre les Iles de la Madeleine et Pictou.....	5,000 00		
	<hr/>	14,544 68	
		<hr/>	\$ 270,598 23

ETATS FINANCIERS

1926-1927

ÉTAT COMPARATIF des recettes de la Province de Québec pour les cinq années terminées le 30 juin 1927.

	1922-23	1923-24	1924-25	1925-26	1926-27
	\$ cts	\$ cts	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.
Dominion du Canada.....	2,316,086 49	2,315,643 36	2,315,654 43	2,315,677 16	2,315,693 26
Terres et forêts.....	3,643,407 81	4,277,003 94	4,853,230 74	6,061,854 74	6,601,146 18
Mines.....	255,573 29	203,664 83	337,012 78	272,155 14	430,614 76
Pêcheries et chasse.....	399,012 25	344,358 24	347,850 22	376,584 67	382,729 21
Terres de la Couronne.....	85,935 25	87,531 82	69,776 09	64,959 29	68,270 82
Timbres judiciaires.....	591,120 20	632,343 00	646,144 40	658,294 30	660,248 00
do d'enregistrement.....	281,467 54	297,234 85	300,119 90	301,179 85	312,814 10
Fonds de bâtieses et des jurés.....	48,961 17	166,585 45	66,747 95	48,822 66	48,564 77
Honoraires judiciaires.....	27,442 47	192,290 02	55,757 53	49,517 33	48,441 67
Municipalités, pour l'entretien des prisonniers.....	13,637 95	12,968 81	14,583 65	18,965 05	15,759 90
Fonds du Palais de justice de Montréal.....	6,995 02	11,593 67	7,638 16	7,614 54	4,346 91
Gardes des prisons de Montréal et de Québec.....	4,000 00	4,000 00	4,000 00	4,000 00	1,600 00
Honoraires du grand connétable, Québec.....	1,012 10	2,409 47	2,416 24	2,014 40	2,106 15
Fonds du palais de justice du district de Hull.....		689 58	126 24	19 35	173 28
Jeunes délinquants.....	6,500 00	3,250 00	6,500 00	9,750 00	6,500 00
Licences.....	1,581,052 17	1,305,629 44	1,797,236 52	1,839,394 63	1,472,029 13
Loi des liqueurs alcooliques (compte de la vente).....	3,000,000 00	3,000,000 00	2,400,000 00	3,500,000 00	4,500,000 00
Loi des narcotiques de Québec.....		775 00	75 00		
Loi des vues animées—Revenu.....	17,797 00	17,885 00	20,736 00	21,236 00	21,934 00
Taxes sur les corporations commerciales, etc.....	2,213,232 34	2,322,772 49	2,461,010 63	2,455,547 32	2,523,931 36
Droits sur successions.....	2,620,336 82	2,977,850 51	2,423,149 20	2,257,277 37	3,653,897 66
Taxe en vertu de 12 Geo. V, chap. 90 (Seizin).....	6,678 27	9,593 74	1,843 87	9,527 47	36,644 91
Taxes sur les transferts d'actions, obligations, etc.....	108,752 28	104,046 82	129,666 49	180,892 06	287,381 45
Loi des véhicules automobiles.....	2,217,578 75	2,153,065 03	2,532,472 46	2,787,549 81	3,381,814 56
Gazoline—Droits et honoraires.....		66,398 35	652,576 85	1,012,003 19	1,285,654 28
Loi des droits de propriété re véhicules auto.—Honoraires.....					8,359 23
Inspections des hôtels et des maisons de pension—Honoraires.....	1,965 90	3,915 00	1,040 00	3,554 00	7,020 00
Protection des édifices publics contre le feu—Honoraires.....	19,773 23	21,782 62	18,695 43	31,803 96	32,865 01
Loi des ingénieurs stationnaires—Honoraires.....	8,538 04	7,628 50	6,141 00	8,938 50	8,368 00
La commission des services publics de Québec—Honoraires.....					55,265 00
Loi concernant les détectives particuliers—Revenu.....	2,076 00	2,026 00	1,662 50	1,495 50	1,401 15
Loi pour prévenir les incendies—Taxe 3 Geo. V, chap. 38.....	32,638 58	30,765 17	36,066 56	40,770 46	34,163 51
Commission sur honoraires d'officiers publics.....	61,919 92	57,164 56	65,184 14	56,389 48	56,166 45
do sur renouvellement d'hypothèques.....	79 92	28 69	32 47		
Législation.....	24,114 09	21,957 31	27,161 23	24,095 45	25,244 89
Asiles d'aliénés, contributions des municipalités.....	526,793 56	596,574 02	583,796 98	582,782 29	549,790 10
do patients payants.....	60,187 52	63,977 99	60,862 21	82,024 08	84,303 33
Ecoles de réforme et d'industrie.....	182,616 25	192,826 05	183,033 71	171,249 99	194,013 28
Gazette officielle de Québec.....	58,773 24	74,652 45	63,001 04	63,665 79	52,147 55
Revenu casual.....	197,230 41	218,891 38	227,244 47	201,523 22	261,078 16
Service civil, contributions pour pensions.....	83,118 05	39,565 58	42,020 94	65,854 54	66,812 66
Loi des assurances.—Revenu.....	75,841 62	84,671 65	81,483 75	98,067 12	94,220 21
Loi des compagnies de fidéicommis.—Revenu.....	4,978 80	7,386 15	1,649 20	11,124 51	6,409 54
Travaux et édifices publics, loyers, etc.....	3,144 90	1,762 60	1,380 30	1,764 60	1,867 60
Intérêts sur dépôts et placements.....	277,956 96	391,546 81	555,289 23	568,127 17	610,826 59
Intérêt payé par les municipalités en vertu de la loi des bons chemins.....	445,271 94	531,233 80	824,388 40	684,757 63	591,313 26
Prime, escompte et change.....	55,146 02	86,523 25	41,846 62	2,757 93	1,472 51
Intérêt sur fonds d'amortissement en vertu de 60 Vic., ch. 2, sec. 5.....	38,511 93	37,958 72	38,054 14	33,045 16	32,438 70
Remboursements, fonds de subventions des chemins de fer.....	8,904 54	16,292 66	19,252 55	18,589 99	19,215 99
Contributions des municipalités en vertu de la loi des bons chemins, section 20.....	11,942 31	74,379 06	372,776 60	101,399 39	45,900 69
Crédit pour la dette publique en vertu de 7 Ed. VII, chap. 2.....	148 95	155 50	160 20	214 00	222 50
Contributions des fabriques de beurre et de fromage, en vertu de 5 Geo. V., chap. 31.....	25,975 00	46 25			
Contributions des municipalités en vertu de 7 Geo. V. ch. 10. s. 2.....	25,094 67	47,437 92	197,779 79	97,264 39	21,814 74
Prêt aux incendiés de Québec.....	320 00			240 00	
Recettes ordinaires.....	21,634,641 52	23,170,733 11	24,896,328 81	27,206,335 48	30,924,997 01
Emmagasinement des eaux des rivières Ste. Anne et Savane.....				50,000 00	
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-François.....	55 00	400 00			
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-Maurice.....				9 00	1 00
Emmagasinement des eaux du lac Kénogami.....		175 00	3,350 33	3,821 82	129 75
Emmagasinement des eaux de la rivière Mitis.....					899 32
Loi des bons chemins, 1912.....	1,244,226 42	2,042,100 17	786,744 65	310,078 14	69,635 69
Nouvelle école normale Jacques-Cartier, à Montréal.....		5,000 00			
Palais de justice à St. Jérôme.....		50,000 00			
Fonds de l'assistance publique.....	1,202,701 07	1,079,548 97	1,306,498 98	1,361,003 86	1,775,379 73
Péages perçus sur le pont Batiscan.....	11,677 68	13,000 00	21,000 00	27,000 00	35,000 00
Péages perçus sur les ponts de l'île Perrot.....			29,000 00	60,000 00	85,500 00
Construction et entretien de ponts sur l'île Perrot.....				150,100 00	127 93
Paiements différés—La Banque d'Hochelaga—14 Geo. V, ch. 3.....			125,000 00	131,250 00	139,899 83
Fonds en fidéicommis.....	1,076,742 98	1,041,768 10	966,194 07	1,106,244 98	1,376,699 64
	25,170,044 67	27,402,725 35	28,134,116 84	30,405,843 28	34,408,269 90
Emprunt du Dominion du Canada re logements ouvriers.....	1,835,817 66	2,971,172 96			
Prêts aux municipalités re logements ouvriers.....	6,900 00	3,200 00	4,285 00	12,696 02	4,765 88
Emprunts temporaires.....		5,000,000 00	4,500,000 00	15,000,000 00	6,750,000 00
A reporter.....	27,012,762 33	35,377,098 31	32,638,401 84	45,418,539 30	41,163,035 78
Reporté.....	27,012,762 33	35,377,098 31	32,638,401 84	45,418,539 30	41,163,035 78
Emprunt en vertu de 3 Geo. V, chap. 6, échéance 1er juin 1946.....			822,471 70		
Emprunt en vertu de 6 Geo. V, chap. 2 (obligations des chemins à barrières de la rive nord à Québec).....	300 00				
Emprunt en vertu de 10 Geo. V, chap. 6.....	4,946,750 00				
Emprunt des bons chemins en vertu de 13 Geo. V, chap. 34.....			14,422,850 00		7,287,525 00
Emprunt pour aider à la colonisation, 13 Geo. V, chap. 2.....					990,310 00
Emprunt en vertu de la loi de la voirie, 16 Geo. V, chap. 31.....					2,970,930 00
Total des recettes.....	31,959,812 33	35,377,098 31	47,883,723 54	45,418,539 30	52,411,800 78
En caisse au 1er juillet de chaque année.....	2,885,807 40	2,699,571 35	2,435,044 78	1,658,720 74	2,215,676 92
	34,845,619 73	38,076,669 66	50,318,768 32	47,077,260 04	54,627,477 70

ÉTAT COMPARATIF des paiements de la Province de Québec pour les cinq années terminées le 30 juin 1927.

	1922-23		1923-24		1924-25		1925-26		1926-27	
	\$	cts	\$	cts	\$	cts	\$	cts.	\$	cts.
Dette publique.....	3,444,884	72	3,830,372	50	4,290,438	49	4,695,123	49	4,659,495	17
Provision spéciale pour rachat d'une partie de la dette fondée							1,000,000	00	1,000,000	00
Législation.....	723,811	47	572,951	85	632,650	44	676,058	51	758,126	08
Gouvernement civil.....	1,150,959	88	1,173,236	10	1,223,362	63	1,639,583	49	1,707,668	47
Administration de la justice.....	1,715,199	95	1,843,868	04	1,879,274	78	2,078,589	44	2,172,871	73
Ecoles de réforme et d'industrie.....	368,052	84	386,371	47	374,953	90	406,454	60	420,000	00
Instruction publique (y compris les écoles du soir).....	2,378,187	41	2,669,964	93	2,668,829	87	2,740,979	61	2,848,503	90
Agriculture.....	1,252,000	00	1,648,700	62	1,721,200	00	1,602,000	00	1,800,500	00
Voirie.....	3,100,000	00	3,179,865	15	3,732,446	34	4,194,101	46	5,598,000	00
Colonisation.....	605,697	69	624,000	00	78 9,000	00	1,024,000	00	1,073,495	31
Immigration.....	30,000	00	30,000	00	30,000	00	30,000	00	30,000	00
Hygiène.....	292,617	06	305,888	80	323,063	80	333,688	80	363,888	80
Travaux et édifices publics:										
Ordinaires.....	1,172,329	30	1,061,091	25	1,081,024	28	1,087,623	00	1,138,378	35
Extraordinaires.....	260,000	00	300,000	00	648,802	24	284,708	22		
Travail.....	59,415	15	75,616	76	74,165	29	96,596	54	95,000	00
Asiles d'aliénés.....	1,195,140	00	1,108,673	64	1,398,648	31	1,323,594	87	1,428,541	02
Institutions de bienfaisance.....	42,820	00	35,635	00	31,410	00	33,935	00	30,050	00
Terres et forêts.....	870,544	58	1,479,728	13	1,511,568	99	1,389,783	52	1,610,972	80
Mines, pêcheries, chasse et service d'enregistrement (cadastre).....	212,050	60	250,170	40	327,157	85	530,096	91	675,220	24
Charges sur le revenu.....	696,483	05	771,837	81	830,384	69	807,830	09	868,842	79
Services divers.....	620,082	11	519,320	49	584,810	34	711,441	18	798,548	23
Paiements ordinaires et extraordinaires.....	20,190,275	81	21,867,292	94	24,153,192	24	26,686,188	73	29,078,702	89
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-Maurice.....	7,417	20	4,396	71					7,321	80
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-François.....	19,303	92	31,633	77					50	00
Emmagasinement des eaux des rivières Ste-Anne et Savane.....	72,117	07	58,515	29						
Emmagasinement des eaux du lac Kénogami.....	152,725	31	2,508,406	38	1,811,652	10	234,246	85	27,871	89
Emmagasinement des eaux de la rivière Métis.....			24,943	31	130,929	88	9,773	11	64	00
Emmagasinement des eaux de la rivière du Nord.....									26,747	71
A reporter.....	20,441,839	31	24,495,188	40	26,095,774	22	26,930,208	69	29,140,758	29
Reporté.....	20,441,839	31	24,495,188	40	26,095,774	22	26,930,208	69	29,140,758	29
Construction d'une annexe au palais de justice, Montréal.....	533,509	33	740,607	30	915,050	98	1,404,160	82	316,473	60
Construction d'un palais de justice, district d'Abitibi, à Amos.....	16,878	35								
Nouvelle prison, district de Montréal.....	150	00					75,000	00	331,624	18
Construction d'une annexe, palais de justice, Québec.....	190,931	07	147,530	19	271,248	52	185,137	20	305,118	14
Construction du musée d'histoire naturelle, Québec.....									5,149	60
Construction d'un palais de justice à St-Jérôme.....	88,927	42	128,045	75						
Construction d'un palais de justice et prison, dist. de Pontiac.....							2,097	90	134,788	20
Construction du palais de justice et prison, Ville-Marie.....									5,597	50
Pont sur la rivière Batiscan, à Batiscan.....	5,096	50			5,965	88				
Construction et entretien des ponts de l'Île Perrot.....	112,628	56	135,708	80	549,911	77	82,772	57	1,000	00
Loi autorisant un emprunt pour aider à la colonisation.....	2,000,000	00	1,663,862	94	800,000	00				
Loi des bons chemins, 1912.....	5,336,178	84	3,337,279	68	2,952,360	80	2,059,848	30	1,505,889	52
Fonds de l'assistance publique.....	845,879	14	1,152,309	70	1,131,711	69	1,350,076	32	1,590,539	60
Fonds en fidéicommiss.....	759,596	64	954,436	15	685,383	25	732,040	76	1,052,035	74
	30,331,615	16	32,754,968	91	33,407,407	11	32,821,342	56	34,388,974	37
Subventions aux chemins de fer et ch. de fer Q. M. O. & O.....	750	00	104,750	00	424,750	00	750	00	750	00
	30,332,365	16	32,859,718	91	33,832,157	11	32,822,092	56	34,389,724	37
Remboursement d'emprunts temporaires.....					5,000,000	00	9,500,000	00	10,000,000	00
Remboursement de l'emprunt en vertu de 5 Geo. V, chap. 2.....							3,940,000	00		
Remboursement d'emprunts en vertu de la loi 10 Geo V, chap. 3.....					9,500,000	00			4,000,000	00
Remboursement de l'emprunt en vertu de 11 Geo. V, chap. 3.....									3,352,318	64
Prêts aux municipalités re logements ouvriers.....	1,835,817	66	2,971,172	96						
Remb. d'emprunts du Dom. du Canada re logements ouvriers.....	6,900	00	3,200	00	4,285	00	12,696	02	4,765	88
Chemins à barrières de la rive nord, Québec, échange d'obligations.....	300	00								
Fonds d'amortissement en vertu de 14 Geo. V, chap. 3,—La Banque d'Hochelega.....					125,000	00	131,250	00	139,899	83
	32,175,382	82	35,834,091	87	48,461,442	11	46,406,038	58	51,886,708	72
A ajouter: Paiement de mandats impayés au commencement de chaque année.....	925,117	03	954,451	47	1,146,918	46	948,312	99	2,492,768	45
	33,100,499	85	36,788,543	34	49,608,360	57	47,354,351	57	54,379,477	17
A déduire: Mandats impayés à la fin de chaque année.....	954,451	47	1,146,918	46	948,312	99	2,492,768	45	2,013,661	12
Total des paiements.....	32,146,048	38	35,641,624	88	48,660,047	58	44,861,583	12	52,365,816	05
Balance en banque au 30 juin de chaque année.....	2,609,571	35	2,435,044	78	1,658,720	74	2,215,676	92	2,261,661	65
	34,845,619	73	38,076,669	66	50,318,768	32	47,077,260	04	54,627,477	70

RECETTES PROBABLES, 1928-29

DOMINION DU CANADA:

Subside d'après population en vertu de l'acte de l'A. B. du N., 1907.....	\$1,888,959 20
Allocation spéciale en vertu de l'acte de l'A. B. du N., 1907....	240,000 00
	<hr/> 2,128,959 20
Subside spécial en vertu de 47 Vict., chap. 4, Loi du Canada..	127,460 68
	<hr/> 2,256,419 88
Intérêt sur fonds en fidéicommis.....	59,277 97

2,315,697 85

INTERET:

Intérêt sur fonds d'amortissement en vertu de 60 V, c. 2, sec 5 §	34,240 30
Intérêts sur prêts et dépôts.....	614,916 03
Intérêts des municipalités en vertu de la loi des bons chemins	400,000 00

1,049,156 33
5,700,000 00

TERRES ET FORETS	
MINES	425,000 00
PECHERIES ET CHASSE	375,000 00
TERRES DE LA COURONNE	65,000 00

865,000 00

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE:

Timbres judiciaires.....	650,000 00
Honoraires judiciaires, non compris les timbres.....	50,000 00
Fond de bâties et des jurés.....	50,000 00
Entretien des prisonniers.....	15,000 00
Gardes des prisons de Montréal et de Québec.....	4,000 00
Palais de justice de Montréal, non compris les timbres.....	5,000 00
Honoraires du grand connétable, Québec.....	2,000 00
Jeunes délinquants.....	6,500 00

Timbres d'enregistrement (y compris les honoraires des registrateurs salariés) ..	782,500 00
Licences.....	300,000 00
Loi des liqueurs alcooliques (compte de la vente).....	1,500,000 00
Loi des vues animées.—Revenu.....	4,000,000 00
Taxes sur les corporations commerciales, etc.....	15,000 00
Droits sur les successions.....	2,500,000 00
Taxes en vertu de 12 George V, chap. 90 (seizin).....	2,200,000 00
Loi des droits sur certaines mutations de propriétés, S. R. Q., chap. 28....	5,000 00
Taxes sur les transferts d'actions, obligations, etc.....	50,000 00
Loi concernant les véhicules automobiles.....	250,000 00
Gazoline—Droits et honoraires.....	3,250,000 00
Loi concernant les droits de propriété relatifs aux véhicules-automobiles...	1,300,000 00
Inspection des hôtels et des maisons de pension—Honoraires.....	30,000 00
Loi des ingénieurs stationnaires de Québec—Honoraires.....	3,500 00
La Commission des services publics de Québec—Honoraires.....	10,000 00
Loi concernant la protection des édifices publics contre les incendies.....	50,000 00
Loi concernant les détectives privés—Revenu.....	30,000 00
Loi pour prévenir les incendies—Taxe en vertu de 3 Geo. V, chap. 38.....	1,500 00
Pourcentage sur honoraires d'officiers publics.....	30,000 00
Entretien des aliénés.....	50,000 00
do pensionnaires des écoles de réforme et d'industrie.....	635,000 00
Législation.....	210,000 00
Gazette officielle.....	18,000 00
Loyers des édifices publics.....	70,000 00
Revenu casuel.....	1,762 60
Loi des assurances, revenu.....	250,000 00
Loi des compagnies de fidéicommis, revenu.....	100,000 00
Contributions aux pensions, service civil.....	10,000 00
Taxes sur les subventions de chemins de fer.....	70,000 00
Contributions des municipalités en vertu de la loi des bons chemins, sec. 20.	10,000 00
Contributions des municipalités en vertu de 7 Geo. V, chap. 10, sec. 2.....	140,000 00
	60,000 00

\$27,862,116 78

DÉPENSES PROBABLES, 1928-29

Dette publique.....	\$ 4,693,814 98
Législation.....	549,460 00
Gouvernement civil.....	1,797,800 00
Administration de la justice, etc.....	2,033,334 00
Instruction publique, etc.....	2,735,570 00
Asiles d'aliénés.....	1,428,700 00
Ecoles de réforme et d'industrie.....	420,000 00
Hygiène.....	376,888 80
Travaux publics, (ordinaires).....	1,143,702 00
Travail.....	88,100 00
Agriculture.....	1,500,500 00
Voirie.....	6,000,000 00
Terres et forêts.....	1,747,946 75
Colonisation, mines et pêcheries.....	1,656,000 00
Institutions de bienfaisance.....	26,840 00
Charges sur le revenu.....	749,000 00
Services divers.....	557,650 00
	<hr/>
	\$ 27,505,306 53

Subventions de chemins de fer..... 7,633 38

\$ 27,512,939 91

**PASSIF DIRECT et actif disponible de la Province de Québec, au 30
juin 1927**

PASSIF

Dette consolidée.....	\$ 79,212,226 27		
Moins:—			
Fonds d'amortissement (Voir cédul. 44).....	5,106,737 15		
Montant additionnel mis de côté d'après arr. min. No. 1103 du 22 juin 1927.....	688,687 50		
Paiements différés re débetures émises à la Banque d'Hochalaga, en vertu de 14 Geo. V, chap. 3 payables en verse- ments annuels de \$124,172.40.....	14,603,850 17	20,399,274 82	58,812,951 45
<hr/>			
Emprunts temporaires.....		6,750,000 00	
Puissance du Canada—Balance du compte au 31 déc., 1902.....		1,473,609 63	
do Prix de la prop. ach. pour le c. de fer Q.M.O. & O.....		25,000 00	
Emprunts de la puissance du Canada re logemnets ouvriers.....		7,337,842 72	
Dépôts en fidéicommiss.....		2,592,762 10	
Mandats non payés.....		2,013,661 12	
Fonds de l'assistance publique.....		911,479 95	
			<hr/>
			79,917,306 97

ACTIF

Puis. du Canada: part de Québec dans le fonds des écol. com.....	1,185,559 36		
Argent en banques.....	2,132,661 65		
Diverses avances par la province.....	107,437 29		
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-Maurice:....	2,574,954 27		
Emmagasinement des eaux de la rivière Saint-François....	792,735 68		
Emmagasinement des eaux des rivières Ste-Anne et Savane.....	285,713 69		
Emmagasinement des eaux du Lac Kénogami.....	4,727,425 63		
Emmagasinement des eaux de la rivière Mitis.....	164,810 98		
Emmagasinement des eaux de la rivière du Nord.....	26,747 71		
Sanatorium à Ste. Agathe-des-Monts: extension—avances autorisées par 9 Geo. V, chap. 4.....	180,000 00		
Construction d'une annexe au palais de justice de Montréal, avances autorisées par 10 Geo. V, chap. 4.....	4,890,850 50		
Construction d'une annexe au palais de justice de Québec, avances autorisées par 12 Geo. V, chap. 3.....	1,100,497 87		
Nouvelle prison du district de Montréal: avances autorisées par la loi 7 Ed. VII, chap. 36.....	4,026,987 02		
Palais de justice et prison du district de Montcalm: avances autorisées par la loi 1 Geo. V, chap. 8.....	80,117 24		
Palais de justice et prison du district de Roberval avances autorisées par la loi 2, George V, chap. 6.....	29,800 70		
Cosntruction d'un palais de justice et d'une prison, district de l'Abitibi, avances autorisées par la loi 11 Geo. V, chap. 13.....	95,231 71		
Construction d'un palais de justice et d'une prison à St-Jé- rôme, avances autorisées par la loi 12 Geo. V, chap. 21.....	166,973 17		
Construction d'un palais de justice et d'une prison, Camp- bell's Bay, avances autorisées par 13 Geo. V, chap. 16.....	136,886 10		
<hr/>			
A reporter.....	22,705,390 57	79,917,306 97	

PASSIF DIRECT et actif disponible de la Province de Québec, au 30
juin 1927.—*Suite*

Reporté.....	22,705,390 57	79,917,306 97
Construction d'un palais de justice et d'une prison à Ville-Marie, avances autorisées par la loi 17 Geo. V, ch. 7..	5,597 50	
Construction d'un musée d'histoire naturelle, à Québec: avances autorisées par 13 Geo. V, ch. 3.....	5,149 60	
Achat d'une propriété pour l'agrandissement de l'Ecole des Hautes Études Commerciales, Montréal.....	45,000 00	
Construction et équipement de l'Ecole des Gardes Forestiers, avances autorisées par les S. R. 1925, ch. 48....	6,511 30	
Installation et équipement de l'Ecole de Papeterie, avances autorisées par les S. R. 1925, ch. 48.....	7,541 95	
Achat d'une propriété, cadastre 89a, div. est, Montréal, pour les fins de la morgue, autorisé par arr. min. No. 711 du 30 avril 1925.....	55,000 00	
Construction des ponts de l'île Perrot, avances autorisées par la loi 11 Geo. V, chap. 9.....	731,793 77	
Pont sur la rivière Batiscan à Batiscan, avances autorisées par 10 Geo. V, chap. 5.....	446,522 03	
Prêts aux municipalités re logements ouvriers.....	7,337,842 72	
		<u>31,346,349 44</u>
Excédent du passif sur l'actif au 30 juin 1927.....		<u>\$ 48,570,957 53</u>
